

Herzogenaurach, am 17.05.2024

Gelebte Städtepartnerschaft schafft Freunde fürs Leben:

Von Montag, 13. bis Montag, 20. Mai 2024 reisen im Sinne der Völkerverbindung, des Sports und im Rahmen der Aktion [STADTRADELN](#) zwei Rennradfahrer innerhalb von 4 Tagen in die französische Partnerstadt. 1.300 km mit dem Rennrad, d. h. +/- über 300 km/Tag.
„Was für eine Leistung!“ (Erster Bürgermeister Dr. Hacker, Facebook, 16.05.2024)

Tag 1/ Jour 1



Es geht los, um 4h30 in der Früh

Version française:

Vivre le jumelage, c'est se faire des amis pour la vie :

Du lundi 13 au lundi 20 mai 2024, dans l'esprit de l'union entre les peuples, du sport et dans le cadre de l'action [STADTRADELN](#)*, deux cyclistes se rendent en 4 jours dans notre ville jumelle française. 1300 KM à vélo de course, à raison d'environ plus de 300 km/jour !

„Quel exploit! „ (Dr. Hacker, Premier Maire, Facebook, 16.05.2024)

Weitere Bilder zur Fahrt / suite du voyage en images

Tag 1 / Jour 1



Tag 2 / Jour 2



Tag 3 / Jour 3



Ankunft nach Etappe 3: 350 km an einem Tag!

Tag 4 / Jour 4



Ankunft auf der Brücke von Ancenis! Das Duo aus Herzo à vélo empfangen Vize-Bürgermeister und Radfahrer des VCL herzlich!
Arrivée sur le pont d'Ancenis! L'adjoint au maire et les cyclistes du VCL accueillent chaleureusement le duo d'Herzo à vélo!



Ein großes Empfangskomitee wartet auf die Freunde aus Herzogenaurach am Saal Renée Losq: Vertreter des Radclubs VTT, Vize-Bürgermeister Franck Steinmetz sowie viele Mitglieder des Cercle d'Amis, die sich just 5 Tage zuvor in Herzogenaurach anlässlich des Empfangs im Rathaus begegnet waren.

Version française:

Un grand comité d'accueil attend les amis de Herzogenaurach, salle Renée Losq : Des représentants du vélo-club lucéen VTT, l'adjoint au maire, Franck Steinmetz, ainsi que de nombreux membres du Cercle d'Amis. Ils s'étaient rencontrés, tout juste 5 jours avant, à Herzogenaurach, à l'occasion de la réception à la mairie.



Einen Einblick in die minutiös geplante Reise finden Sie unter Downloads.

Version française:

Vous trouverez, en français et en allemand, un aperçu de ce voyage minutieusement planifié dans la rubrique Téléchargements sous le titre : Radtour von Herzogenaurach nach Ste-Luce.